

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2004 — 948

[2004/200646]

12 FEVRIER 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du 10 octobre 2002 relatif à la procédure de contrôle de la pratique du dopage, et fixant l'entrée en vigueur de certaines dispositions du décret du 8 mars 2001 relatif à la promotion de la santé dans la pratique du sport, à l'interdiction du dopage et à sa prévention en Communauté française

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 8 mars 2001 relatif à la promotion de la santé dans la pratique du sport, à l'interdiction du dopage et à sa prévention en Communauté française, notamment l'article 10;

Vu l'arrêté du 10 octobre 2002 relatif à la procédure de contrôle de la pratique du dopage, et fixant l'entrée en vigueur de certaines dispositions du décret du 8 mars 2001 relatif à la promotion de la santé dans la pratique du sport, à l'interdiction du dopage et à sa prévention en Communauté française, notamment l'article 15, modifié par les arrêtés des 5 décembre 2002 et 10 décembre 2003;

Vu l'avis de la Commission francophone de promotion de la santé dans la pratique du sport, donné le 23 janvier 2004;

Vu l'avis du Conseil supérieur de l'Education physique, des Sports et de la Vie en plein air, donné le 4 février 2004;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 et notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait que la modification de la liste des substances et méthodes interdites doit entrer en vigueur dans les délais les plus brefs, afin qu'elle concorde avec la liste internationale;

Sur proposition de la Ministre ayant la Santé dans ses attributions;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 11 février 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. L'annexe de l'arrêté du 10 octobre 2002 relatif à la procédure de contrôle de la pratique du dopage, et fixant l'entrée en vigueur de certaines dispositions du décret du 8 mars 2001 relatif à la promotion de la santé dans la pratique du sport, à l'interdiction du dopage et à sa prévention en Communauté française, est modifiée comme suit :

1^o au titre « S.2. NARCOTIQUES », est ajouté un astérisque après le mot « morphine »;

2^o à la fin du titre « S.2. NARCOTIQUES », sont ajoutés les termes suivants : « * La morphine est interdite quand sa concentration dans l'urine dépasse 1 microgramme par millilitre »;

3^o au titre « S.3. CANNABINOÏDES », est ajouté un astérisque après le mot « CANNABINOÏDES »;

4^o à la fin du titre « S.3. CANNABINOÏDES », sont ajoutés les termes suivants : « *le carboxy-THC est interdit quand sa concentration dans l'urine dépasse 15 nanogrammes par millilitre »;

5^o au titre « S.4. AGENTS ANABOLISANTS », 1, b, alinéa 2, 1^{re} phrase, est ajouté un astérisque après les termes « valeurs normales trouvées chez l'homme »;

6^o à la fin du « S.4. AGENTS ANABOLISANTS », 1, b, la phrase suivante est ajoutée :

« * Dans le cas de l'épitéstostérone, un échantillon sera considéré comme positif quand sa concentration dans l'urine dépasse 200 nanogrammes par millilitres »;

7^o au titre « P.1 ALCOOL », à la ligne concernant l'aéronautique, les chiffres « 0,05 » sont remplacés par les chiffres « 0,20 »;

8^o au titre « P.1. ALCOOL », la ligne concernant le pentathlon moderne est complétée comme suit : « pour la discipline du pentathlon moderne »;

9^o au titre « P.2 BETA-BLOQUANT », la ligne concernant le pentathlon moderne est complétée comme suit : « pour la discipline du pentathlon moderne ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 12 février 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme N. MARECHAL

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 948

[2004/200646]

12 FEBRUARI 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van 10 oktober 2002 betreffende de controleprocedure voor de dopingpraktijk en tot vaststelling van de inwerkingtreding van sommige bepalingen van het decreet van 8 maart 2001 betreffende de promotie van de gezondheid bij de sportbeoefening, het dopingverbod en de preventie van doping in de Franse Gemeenschap

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 8 maart 2001 betreffende de promotie van de gezondheid bij de sportbeoefening, het dopingverbod en de preventie van doping in de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op het besluit van 10 oktober 2002 betreffende de controleprocedure voor de dopingpraktijk en tot vaststelling van de inwerkingtreding van sommige bepalingen van het decreet van 8 maart 2001 betreffende de promotie van de gezondheid bij de sportbeoefening, het dopingverbod en de preventie van doping in de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 15, gewijzigd bij de besluiten van 5 december 2002 en 10 december 2003;

Gelet op het advies van de Franstalige Commissie voor gezondheids promotie bij de sportbeoefening, gegeven op 23 januari 2004;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens van de Franse Gemeenschap, gegeven op 4 februari 2004;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door het feit dat de wijziging van de lijst van verboden substanties en verboden middelen zo spoedig mogelijk in werking moet treden zodat ze met de internationale lijst overeenstemt;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor de Gezondheid;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 februari 2004,

Besluit :

Artikel 1. De bijlage van het besluit van 10 oktober 2002 betreffende de controleprocedure voor de dopingpraktijk en tot vaststelling van de inwerkingtreding van sommige bepalingen van het decreet van 8 maart 2001 betreffende de promotie van de gezondheid bij de sportbeoefening, het dopingverbod en de preventie van doping in de Franse Gemeenschap, wordt gewijzigd als volgt :

1° in de titel « S.2. NARCOTICA » wordt een asterisk na het woord « morfine » toegevoegd;

2° op het einde van de titel « S.2. NARCOTICA » worden de volgende woorden toegevoegd : « * Morfine wordt verboden wanneer haar concentratie in de urine 1 microgram per milliliter overschrijdt »;

3° in de titel « S.3. CANNABINOIDEN » wordt een asterisk na het woord « CANNABINOIDEN » toegevoegd;

4° op het einde van de titel « S.3. CANNABINOIDEN » worden de volgende woorden toegevoegd : « * de carboxy-THC wordt verboden wanneer haar concentratie in de urine 15 nanogram per milliliter overschrijdt »;

5° in de titel « S.4. ANABOLICA », 1, b, tweede lid, eerste zin, wordt een asterisk na de woorden « normale waarden gevonden bij de mens » toegevoegd;

6° op het einde van « S.4. ANABOLICA », 1, b, wordt de volgende zin toegevoegd : « * In geval van epitestosteron wordt een monster als positief beschouwd wanneer de concentratie ervan in de urine 200 nanogram per milliliter overschrijdt »;

7° in de titel « P.1. ALCOHOL », in de regel met betrekking tot de luchtvaarttechniek, worden de cijfers « 0,05 » door de cijfers « 0,20 » vervangen;

8° in de titel « P.1. ALCOHOL », wordt de regel met betrekking tot de moderne vijfkamp aangevuld als volgt : « voor de discipline van de moderne vijfkamp »;

9° in de titel « P.2. BETA-BLOKKERS », wordt de regel met betrekking tot de moderne vijfkamp aangevuld als volgt : « voor de discipline van de moderne vijfkamp ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 12 februari 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. N. MARECHAL